

Tema: *Educación* (Actitud de docentes frente al habla sanjuanina)
N° de Audio: 8
Año: 2001
Informante: JB2F / JA3F
Tipo Textual: Argumentación (Conversación pautada)
Duración: 11:57

1. Cerca de las ventanas lejos de los vidrios de la pared por los sismos / en una cierta distribución del esPacio á:ulico / para que les he dicho que las personas tenemos que hablar de FRENte / entonces para mí TTodo (()) / tenemos que opiNAR / FUNdamentar lo que decimos porQUÉ / y bueno: tratar de establecer turnos de habla que unos vayan opinando por sí o no FUNdamentar por qué dicen sí porqué dicen NO / y bueno y después entre todos reflexionamos llegamos a conclusiones / y Eso me puede llevar a lo mejor DOS días / # claro #/ porque: como los chicos rotan en las áreas entonces por ahí cuando me quiero acordar tengo una materia espeCIAL y me queda medio módulo / (en)tonces TENgo que retomar el tema otra vez / pero yo lo que en los chicos veo / en el aprendizaje con sus compaÑERos / desCUBren palabras la:s las van adoptando jugando jugando o van mejorando por ejemplo: la misma pronunciación y palabras grabadas erróneamente grabadas ellos / (en)tonce:s nos ayuda muchísimo le estoy dando MUY MUcha importancia a la expresión oral: / me ha costado el respeto de: varias personas que no no: lo: no lo enTIE:Nden el niño tiene que entrar en conFLICto con el conocimiento / UN día les había puesto he trabajado muchos sinónimos no he trabajado el antónimo / porque el sinónimo es el que me favorece que (e)l niño redacte sin repetición / he trabajado LOS proNOMbre(s) y la elipsis como sujeto tácito / como para que los chicos ellos VEAN en el TEXto / esas TRES cosas yo puedo evitar la repetición / cuesta un monTÓN / sobre todo cuando no hay apoyo cuando no: no ENTIENDen lo que uno quiere innovar en esto / un día me: / había puesto yo poner sinónimo UN sinónimo puede ser sinónimo de otro / un sinónimo de FRAsé sinónima o FRAses con FRAses lo que no tiene que cambiar el significado lo que yo he tratado de / # claro #/ e / qué significa y ojo! les dije / TODos los sinónimos que nosotros encontramos tienen que ser en el texto // TTodo lo que yo encuentre o frase sinónima lo VOY a sacar del texto porque (e)so mismo en otro texto puede significar otra cosa / (en)tonce:s de ahí sacamos del conte:xto / y era este: la salida del sol tenían que buscarle el sinónimo / y ERA el amanecer /# claro ajá # / y HÉte aquí que se les planteo el conflicto cómo ponían ÉL si era LA / # uhum # / se les plantó el conflicto del género / que para mí me pareció una experiencia: maraviLLOsa de haber puesto al niño en ESE conflicto / les digo ustedes piensan /
2. Un conflicto gramatical vos decís que no has dado gramática {pero vos decís que no has dado gramática pero sí ha dado}



3. {No ha dado gra..} pero pero acá la chica por ejemplo la residente que yo tuve y eso quedó por escrito no le querían firmar la planificación porque no había planificado un clase de O:RTOgraFÍA / no me entie:nden que la ortografía / es el tercer o cuarto paso de un trabajo antes de la versión final / # claro # / {no me entienden a mí} el diseño curricu... { }//
4. {Les falta información} /
5. A mí el diseño curricular / estoy muy de acuerdo porque yo personalmente traBAjo así / yo yo hago mi primer inTENTo / # bueno # / LO LEO LO CAMBIO LO PONGo LE SAco / y con los chicos yo he (he)cho lo mismo hemos trabajado todo el año escolar con (()) /
6. Claro y lo lindo saber qué que que la maestra que venga el año que viene (()) porque si no /
7. No no lo hacía yo sé que yo en eso SUfro mucho porque veo que todavía NO se han planTEA:do el conFLICto del aprendizaje del niño / el niño TIENE que entrar en conFLICto para que aPREnda! /
8. Lo estás aplicando vos esos cursos que han hecho lo estás aplicando /
9. Es que a MÍ es que yo lo veo en MÍ lo veo en mis HI:jos este: / yo veo la necesida(d) de los ni:ños / porque (e)llos a veces me proponen cosas (en)tonce(s) por ejemplo yo (()) invitaciones y bueno se los pongo en los TEMas que voy a tratar y enuncio una que otra activida(d) / # claro # / pero nunca las pongo porque eso me lo proponen los ni:ños / a lo mejor rotando de un GRUpo a O:tro:/ los niños me proponen nada que ver con el anterior / te digo que a veces hay hay niños por ejemplo en esa cuestión de cambiar los sinónimos / uh! me han con(s)TRUIdo unas meTÁforas! / beLLÍsimas! / viste? porque un vez era a esa hora: que el sol se deja llevar por la noche / (()) el atardecer o el anochecer eso lo da la práctica / y: me pone un niño / a esa hora en que el FEbo: / se VA a dormIR con la LUna [risa] / pero ERA una be:LLEza de lo que los niños producen! porque yo no los esquematizo que tiene que ser asÍ / estuve hablando con esta mamá y le digo mire / su hija no tiene organizaCIÓN escrita / ella me pone: me: me resPONde pero la respuesta es este: / # claro # / lo que va priMEro al fiNAL y lo que va al final / una sugerencia que le he hecho que la haga leer que le CUEnte /# (()) # / y uste(d) trate que le cuente los detalles en o:rden / # claro # / trate hágala (()) /
10. Ve lo importante de lee:r de chiquititos los cuentos? /
11. Y le digo usted le tiene que preguntar el por QUÉ? / ((qué raro que es esto aquello)) / póngala en el conflicto que PIE:Nse que elaBO:re /
12. Bueno qué lindo! /
13. Cómo es su nombre?
14. Rosa M.
15. Bueno hemos empezado de atrás para adelante pero me parece bárbaro lo que uste(d)((planifica)) /
16. Sí le falta: um: ... /
17. Bueno a ver /
18. El: texto largo:?? /
19. En el que (e)scuchamos en la primera grabación /



20. En la primera / sí es una persona que maneja: no le cuesta expresarse / y va reflexionando y va tratando de unir todo el entorno: hasta desembocar que la educación este: e es fundamental / como ciudadana: no como todo como dice acá desde: la dirigencia política educativa cultural política Todos: tenemos que ser también que somos educadores / y no: / y no simplemente dejar que las cosas sucedan hay un: / cierto grado de de aceptar las cosas con naturalidad) pero nadie tiene espíritu crítico de pararse firme y decir / Miren AQUÍ pasa ESTO /
21. Bueno en qué nivel la ubicaría? / nivel sociocultural? /
22. Y: nivel sociocultural: medio alto por la forma que tiene de expresarse /
23. Uhm y qué características tiene esa forma de expresarse? /
24. Y porque me da la impresión de que está segura de lo que dice lo que piensa y lo afirma / y también este: relaciona °(lo que dice)° /
25. Y lingüísticamente? /
26. También tiene bastante alto el: el nivel lingüístico / y sobre todo por lo que reflexiona más que nada es profundo lo que ella dice: o: lo que está expresando ahí / # uhm # / em: / mezcla varias / varios enfoques para analizar la situación /
27. Uhm / y el segundo informante? /
28. (()) la entrevista? esa que tienen abajo? / [carraspea]
29. Sí / es el señor el que: .../
30. El señor que opina /
31. Sí /
32. [carraspea] No: es un señor que le falta / tiene un nivel sociocultural: medio bajo // [tose] me da la impresión que no: no profundiza está muy: muy quedado en lo que él tiene pero no: no: no hace crítica y no no es como que no: no: / no propone ni cómo enfrentarla / transmite desde lo personal na(da) más /
33. Lingüísticamente tiene algún rasgo que te haya: / alguna característica que te haya: (()) donde lo ubicás? /
34. Sí él duda no sabe si decir la señorita la niña este: es como que no conoce el Uso del vocabulario: / digamos la: el trato formal la cortesía no se ve manifestado ahí / tiene: / dudas cuando va a responder le CUESTA / parece que buCEa por ahí y no le salen las palabras: me da la impresión que QUIERE decirlo mejor y no le sale y está ahí: que no: .../
35. BUENO vamos a pasar entonces / al informante tres y cuatro /
36. Sobre todo la chica que tiene: (e)l bebé / me da la impresión que le cuesta concentrarse porque tiene / # el bebé # / el bebé ahí al lado / pero ella: este: / yo creo que (e)lla manifiesta su propia inseguridad / me parece también que: aunque no le ha pasado a ella también [se escucha un ruido y otra voz de afuera superpuesta] // [tose]
37. Se cortó la idea bueno en qué nivel la ubicarías? /
38. Ella tiene: / nivel medio: / le cuesta mucho expresar realmente (e)l concepto que (e)lla tiene sobre inseguridad / nivel [nuevamente se escucha un ruido] veo por ejemplo que (e)s una persona que debe estar muy influenciada también por el: // por todo lo mediático por todo lo que se entera que PA:sa / ella como dice no no lo ha vivido pero:/

39. Y la segunda? /
40. El la: el segundo caso este al narra:r / e: duda: / o sea por ahí es medio: / como que le CUESta hilar la secuencia del del suCEso / no: puede ser por la sorpresa puede ser que: esté: afectada lo emocioNAL / y: tiene varias repeticiones pero: dentro de todo: / ha sido coherente en la secuencia para conTAR le HA cosTADO / pero yo también pienso que puede ser eso {yo pienso una influencia (()) }
41. {Qué nivel} la ubicaría? /
42. Y e:se es un nivel: medio: medio bajo también /
43. Uhum algo más que quiera agregar? /
44. NO no no: estaba: .../
45. Bueno vamos a escuchar / bueno uste(d) (()) ahora? /
46. Bueno yo veo que son dos testimonios de dos personas mayores / la primera es una persona que tiene un nivel MÁS Alto / es muy precisa para decir lo que pí:nsa muy: ordenadita / la segunda no me da la impresión que (e)s una persona con un nivel MÁS BAJO / rePIte DUDa /
47. Más ordenadita es decir en qué sentido? qué {se entiende?} /
48. {Que da} que da la frase MÁS comPLEta/
49. Ah! claro /
50. Se (e)xpresa de una forma comPLEta tiene una idea como la idea acabada de lo que quiere decir y: lo transmite ASÍ en cambio la persona: me da la impresión que son dos personas de eda(d) / la segunda señora tiene un nivel más ba:jo le cuesta: penSAR DUDa este: cómo: puede hacer para expresar mejo:r / y: se basa: en lo que: en su experiencia personal la señora de arriba es má:s es má:s es MÁS AMplia en el concepto lo generaliza más la otra persona: no tiene: tiene deficiencias /
51. Cuáles son las deficiencias? /
52. Por ejemplo; este: / a ver dónde (e)staba mirando: / e: le cuesta expresar por ejemplo: donde: decir las pala:bras e: para completar la idea rePIte / hay repetiCIÓN de palabras / por lo menos dese SU idea / [carraspea] para que (e)lla pueda dar la: la idea completa ve:lve sobre lo MIsmo / es como que le falta bastante vocabula:rio / no: no Usa palabras muy eleva:das las bastante comu:nes vocabulario de U:so tiene: / y:m: / bueno no: no: no va más allá de su propia experiencia no hay crítica nada no hay: / # ajá # / ni propone tampoco: / soluciones por supuesto /
53. Na(da) más? Muchas gracias ///